

таться в этих местах, окруженные врагами.

Все же Анри решил посоветоваться с сеньорами, которые остались с ним, и они предложили ему двигаться вперед. Они скакали два дня и наконец встали лагерем в очень красивой долине, вблизи крепости Мониак, которая сдалась им. Пробыв там примерно пять дней, они решили идти на выручку Ренье Тритскому, который почти тринадцать месяцев находился в осаде в Станимаке (совр. Асеновград. – Ред.). Регент с большей частью войск остался в лагере, а остальные двинулись в Станимаку спасать Ренье Тритского.

Вряд ли мне надо говорить, что те, кто отправился в этот поход, подвергали себя большому риску. Они три дня шли по землям своих врагов, и мало какая спасательная экспедиция проходила в столь опасных обстоятельствах. На выручку отправились Конон Бетюнский, Жоффруа де Виллардуэн, Милон ле Бребан, Пьер де Брасье, Пэян Орлеанский, Ансо де Кайо, Дитрих фон Лос и отряд венецианцев, капитаном которого был Андреа Валера. Они направлялись прямо к крепости Стенимака и не отпустили поводыев, пока не увидели ее.

Ренье Тригский, стоявший на стене, заметил авангард, который вел маршал Жоффруа, и другие отряды, которые двигались вслед за ним в строгом строю, но сначала так и не мог определить, что это за люди. В этом не было ничего странного – поскольку он так давно не получал известий от своих, не стоит удивляться, что он испытал определенные сомнения и подумал, что это идут греки, которые собираются осадить замок.

Жоффруа де Виллардуэн вызвал из рядов арбалетчиков и конных лучников и послал их вперед выяснить, каково положение дел в крепости; ведь так как войско давно не получало известий от ее защитников, никто из нас не знал, погибли они или живы. Когда наши воины подошли к крепости, Ренье Тритский и его люди узнали их. Вы хорошо можете представить, какую радость они испытали. Они высыпали из ворот и кинулись навстречу своим друзьям; и те и другие сердечно приветствовали друг друга.

Сеньоры расположились в прекрасном городе, что лежал у подножия крепости и служил базой для нападений на нее. В ходе разговора сеньоры рассказали, что часто слышали, будто император Балдуин умер в плену у короля Валахии, но считали эти разговоры простыми слухами. Ренье же Тритский сказал, что император в самом деле погиб, и теперь-то графы и другие сеньоры поверили. Многие погрузились в глубокую печаль, ибо от всего сердца хотели предотвратить смерть Балдуина.

Эту ночь войска спали в городе, а поутру все покинули Станимаку, оставив этот город пустым. Они ехали два полных дня, а на третий прибыли в лагерь, где близ крепости Мониак, которая лежала у реки Арты, их ожидал Анри, брат императора. Весь лагерь ликовал при известии об освобождении из осады Ренье Тритского, и было воздано по заслугам тем, кто, подвергаясь большому риску, вернул ему свободу.

Теперь бароны приняли решение идти в Константинополь и готовиться к коронации Анри Фландрского как императора на месте его брата. Они оставили Феодора Бранаса защищать эту землю при помощи греков, которые жили в этой части империи. Регент оставил ему сорок рыцарей. Итак, правитель империи Анри, в сопровождении других сеньоров, направился в Константинополь. Они двигались несколько дней, пока не прибыли в столицу, где все их радостно приняли. В воскресенье после праздника Успения Богородицы, что в августе, Анри, брат покойного императора, при большом ликовании и с великими почестями был коронован в храме Святой Софии. И было это в год от Рождества Господа нашего Иисуса Христа 1206-й.

Когда Иоханнитца, король (царь) Валахии и Болгарии, услышал, что в Константинополе был коронован новый император, а Бранас оставлен в той части империи, что лежала вокруг Адрианополя и Демотики, он собрал столько людей, сколько мог. Бранас же, так уж получилось, не укрепил стены Демотики в тех местах, где катапульты и баллисты болгарского царя ранее пробиты брешни. Кроме того, он оставил там мало воинов. Иоханнитца устремился к Демотике, взял крепость и разрушил ее, снеся стены до основания. По всей земле он захватывал мужчин, женщин, детей, угонял скот и учинял громадные разрушения. И тогда жители Адрианополя, видя, как была разрушена Демотика, воззвали к императору Анри прийти и спасти их.

Император Анри, созвав всех, кто был в его распоряжении, оставил столицу и со своими войсками, готовыми к бою, поскакал к Адрианополю. Когда болгарский царь, который продолжал находиться рядом с Адрианополем, услышал о приближении императора, он повернул и отступил в свою землю. Император Анри приблизился к Адрианополю и разбил лагерь на равнине близ го-